

挪亞學堂
夢想營報名需知



1. 注意事項

- 如營會開始前三星期報名人數不足 20 人，課程將予取消，屆時將透過電郵通知有關報名人士之家長/監護人。以信用卡已繳之學費會經有關銀行以信用卡退回。
- 本機構於開課前將以電郵發出參加者須知及申請表。如參加者有任何食物敏感、特別健康狀況或其他需要注意的地方，可於於申請表內列明，以作出安排。如有關要求超越執行範圍，本機構有權拒絕參加者之申請。

2. 營會報名需知

- 參加者如患有以下疾病及反應，包括但不限於發燒、咳嗽、傷風/感冒、皮膚病，並不適合參與本活動。
- 營會以英語為主，以廣東話輔助。
- 參加者無論於任何時候均須聽從工作人員指示，不得擅自離隊。
- 參加者請勿攜帶貴重財物參加活動。如有任何遺失，本機構概不負責。
- 參加者如發覺身體不適，請留在家中休息，以免傳染其他參加者。如有需要，本機構有機會要求身體不適者於活動進行期間離開。如因疾病選擇不上課將視作請假，有關活動課節不設補課或退款。
- 如參加者於活動期間行為不檢或作出影響他人安全的行為，本機構有權要求參加者於活動進行期間離開。
- 營會開始前，本機構將以電郵通知家長/監護人入營須知。

3. 交通安排

活動地點	香港挪亞方舟
集合及解散地點	青衣港鐵站 (C 出口地下)#
集合時間	7 月 23 – 27 日 早上 8:30
解散時間	7 月 23 – 26 日 下午 4:30 7 月 27 日 下午 4:00

- 參加者必須準時於指定地點集合，逾時不候；遲到者需自行安排交通前往挪亞方舟。
- # 於青衣港鐵站附近集合之參加者將獲安排乘搭免費專車來往青衣及挪亞方舟。

4. 惡劣天氣安排

一號強風信號	營會如常進行。
黃色暴雨警告 / 紅色暴雨警告 / 三號強風信號	營會如常進行，惟戶外活動將會暫停，參加者需準時到達營會集合地點。
黑色暴雨警告	<p>若在<u>營會期間</u>懸掛，營會會如常進行，惟戶外活動將會暫停。</p> <p>若在<u>營會前兩小時</u>懸掛，營會將延遲開始，本機構將致電家長/監護人確定營會開始時間。請開啟手提電話，以便聯繫。</p> <p>若警告於<u>下午 12 時</u>後除下，全日活動將會取消，並不會安排補課。</p>
八號強風信號或以上	<p>若在<u>營會期間</u>懸掛，營會將立刻暫停，家長/監護人需到營會地點接參加者離開。當八號或以上颱風訊號除下後，本機構將致電家長/監護人確認營會恢復時間。</p> <p>若在<u>營會前兩小時</u>懸掛，營會將延遲開始，本機構將致電家長/監護人確認營會開始時間。請開啟手提電話，以便聯繫。</p> <p>若信號於<u>下午 12 時</u>後除下，全日活動將會取消，並不會安排補課。</p>

5. 所有參加者均受以下條款約束

- 參加者無論在任何情況及原因下退出或未能參加是次活動，已繳交之費用均不獲退回。已報讀之課程學費及學位亦不可轉讓他人。
- 活動進行期間，學員須顧及自身安全，並遵從導師的指示和安全守則。對意外事故造成之財物損失或身體損傷，本機構概不負責。
- 所有進入挪亞方舟之人士，包括營會學員，均須遵守挪亞方舟規則和章程，請參閱以下網址：<http://www.noahsark.com.hk/tra/rules-and-regulations.jsp>
- 如因惡劣天氣或在任何情況下被迫取消活動，已繳交之費用均不獲退回。
- 馬灣公園有限公司或其他活動負責單位毋須為參加者之財物損壞或損失負責。
- 如遇突發情況，例如與公眾健康有關，營會會根據教育局或有關政府部門的指引去作出相應安排。
- 任何破壞體驗營場地或住宿設施及器材的參加者，須按市價作出相關賠償。
- 本機構將於活動其間進行拍攝，活動照片或會用作日後宣傳用途。參加者如不同意上述安排，可於成功參加課程後以書面形式提出。
- 以上營會資料及有關條款及細則如有任何更改，恕未能另行通知。
- 如有任何爭議，本機構保留所有申請及營會安排的最終決定權。
- 如有查詢，請於辦公時間內致電 2988-8772 或電郵至 noahsacedemy@noahsark.com.hk。

Noah's Academy
D.R.E.A.M. Camp Enrolment Terms and Conditions



1. General Information

- The camp will be cancelled if there are less than 20 applicants 3 weeks prior to the camp. An email of camp cancellation will be sent to parents/guardians. Paid course fee will be refunded through credit card.
- The applicant will receive a participant notice and special arrangement application form via email before the camp commences. If participants have any food allergy, special health condition or special needs, please state in the form for arrangement. Ma Wan Park Limited reserves the rights to reject applications that are beyond the service scope.

2. Criteria for Participation

- Participants who are suffering from any diseases including, but not limited to, fever, coughing, cold/flu, or skin diseases are not suitable to join this camp.
- The camp will be conducted mainly in English, supplemented with Cantonese.
- Participants are required to follow staff instructions during the camp. Leaving the group is not allowed.
- Participants should avoid bringing valuable belongings. Ma Wan Park Limited shall not be held liable for any loss of and/or damage to any personal properties and/or belongings of participants during the camp.
- Participants should stay at home and rest if suffering from illness. Ma Wan Park Limited reserves rights to ask the participants to temporarily refrain from joining the camp. Absence due to sickness will be considered as sick leave, no refund or make-up session will be arranged.
- If participants show disregard to the safety of others or misconduct during the camp, Ma Wan Park Limited reserves the right to dismiss participants during the camp.
- Welcome Note will be sent to the parents/guardians of the participants via email.

3. Transportation Arrangement

Camp Location	Noah's Ark Hong Kong
Assembly and Dismissal Point	Tsing Yi Station (Exit C Ground Floor)#
Assembly Time	Jul 23 – 27 8:30 am
Dismissal Time	Jul 23 – 26 4:30 pm Jul 27 4:00 pm

- Participants should arrive at the assembly location on time. Late participants are responsible to take other transportation to Noah's Ark.
- # Free shuttle service between Tsing Yi and Noah's Ark will be provided to participants.

4. Adverse Weather Arrangement

Typhoon Signal No. 1	The camp will continue as usual.
Amber Rainstorm Warning / Red Rainstorm Warning / Typhoon Signal No. 3	The camp will continue as usual, but outdoor activities will be suspended. Participants should arrive assembly point on time.
Black Rainstorm Warning	<p>If the warning is hoisted <u>during the camp</u>, the camp will continue, but outdoor activities will be suspended.</p> <p>If the warning is hoisted <u>2 hours before the camp</u>, the camp will be postponed. We will contact parents/guardians to confirm the resuming time for the camp.</p> <p>If the warning is lowered after <u>12nn</u>, the activities of the day will be cancelled. No make-up session will be arranged.</p>
Typhoon Signal No. 8 or above	<p>If the warning is hoisted <u>during the camp</u>, the camp will be suspended immediately. Parents/guardians need to pick up participants from Noah’s Ark. Once the warning is lowered, we will contact parents/guardians regarding the resuming time of the camp.</p> <p>If the warning is hoisted <u>2 hours before the camp</u>, the camp will be postponed. We will contact parents/guardians to confirm the resuming time for the camp.</p> <p>If the warning is lowered after <u>12nn</u>, the activities of the day will be cancelled. No make-up session will be arranged.</p>

5. Terms and Conditions

- Payment will not be refunded should the participants quit or not be able to join the camp under any circumstances or reasons. The course is non-refundable and non-transferable.
- During the camp, the participants shall take into account their own safety and comply with the instructor's instructions and safety code. Ma Wan Park Limited shall not be held liable for any injuries of participants during the camp.
- All people entering Noah's Ark Hong Kong, including those attend camps, are required to comply with the Noah's Ark Rules and Regulations, please visit <http://www.noahsark.com.hk/eng/rules-and-regulations.jsp>
- Payment will not be refunded should the camp be cancelled due to adverse weather or under any other circumstances beyond the control of Ma Wan Park Limited.
- Ma Wan Park Limited shall not be held liable for any loss of and /or damage to any personal properties and /or belongings of participants during the camp.
- In the event of a sudden incident, such as public health concern, the camp session will follow the guidelines arranged by the Education Bureau or relevant government body.
- Participants shall be held liable and make full compensation for any damage of equipment and /or facilities at camp sites at market rate.
- Ma Wan Park Limited shall take photos and videos during the camp. We reserve the right to use any participants' photo and video for future publicity purposes. Parents/guardians who do not wish to have the participants included in any promotional materials shall submit a written request after the camp registration is confirmed.
- Information about the camp and their terms and conditions are subject to change without prior notice.
- In case of disputes, Ma Wan Park Limited reserves the right for any final decision.
- Any enquiries, please call 2988-8772 during office hours or send an email to noahsacedemy@noahsark.com.hk.

挪亚学堂
梦想营报名需知



1. 注意事项

- 如营会开始前三星期报名人数不足 20 人，课程将予取消，届时将透过电邮通知有关报名人士之家长/监护人。以信用卡已缴之学费会经有关银行以信用卡退回。
- 本机构于开课将以电邮发出参加者须知及申请表。如参加者有任何食物敏感、特别健康状况或其他需要注意的地方，可于申请表内列明，以作出安排。如有有关要求超越执行范围，本机构有权拒绝参加者之申请。

2. 营会报名需知

- 参加者如患有以下疾病及反应，包括但不限于发烧、咳嗽、伤风/感冒、皮肤病，并不适合参与本活动。
- 营会以英语为主，以广东话辅助。
- 参加者无论于任何时候均须听从工作人员指示，不得擅自离队。
- 参加者请勿携带贵重财物参加活动。如有任何遗失，本机构概不负责。
- 参加者如发觉身体不适，请留在家中休息，以免传染其他参加者。如有需要，本机构有机会要求身体不适者于活动进行期间离开。如因疾病选择不上课将视作请假，有关活动课节不设补课或退款。
- 如参加者于活动期间行为不检或作出影响他人安全的行为，本机构有权要求参加者于活动进行期间离开。
- 营会开始前，本机构将以电邮通知家长/监护人入营须知。

3. 交通安排

活动地点	香港挪亚方舟
集合及解散地点	青衣港鐵站 (C 出口地下)#
集合时间	7 月 23 – 27 日 早上 8:30
解散时间	7 月 23 – 26 日 下午 4:30 7 月 27 日 下午 4:00

- 参加者必须准时于指定地点集合，逾时不候；迟到者需自行安排交通前往挪亚方舟。
- # 于青衣港鐵站附近集合之参加者将获安排乘搭免费专车来往青衣及挪亚方舟。

4. 恶劣天气安排

一号强风信号	营会如常进行。
黄色暴雨警告 / 红色暴雨警告 / 三号强风信号	营会如常进行，惟户外活动将会暂停，参加者需准时到达营会集合地点。
黑色暴雨警告	<p>若在<u>营会期间</u>悬挂，营会会如常进行，惟户外活动将会暂停。</p> <p>若在<u>营会前两小时</u>悬挂，营会将延迟开始，本机构将致电家长/监护人确定营会开始时间。请开启手提电话，以便联系。</p> <p>若警告于<u>下午 12 时</u>后除下，全日活动将会取消，并不会安排补课。</p>
八号强风信号或以上	<p>若在<u>营会期间</u>悬挂，营会将立刻暂停，家长/监护人需到营会地点接参加者离开。当八号或以上台风讯号除下后，本机构将致电家长/监护人确认营会恢复时间。</p> <p>若在<u>营会前两小时</u>悬挂，营会将延迟开始，本机构将致电家长/监护人确认营会开始时间。请开启手提电话，以便联系。</p> <p>若信号于<u>下午 12 时</u>后除下，全日活动将会取消，并不会安排补课。</p>

5. 所有参加者均受以下条款约束

- 参加者无论在任何情况及原因下退出或未能参加是次活动，已缴交之费用均不获退回。已报读之课程学费及学位亦不可转让他人。
- 活动进行期间，学员须顾及自身安全，并遵从导师的指示和安全守则。对意外事故造成之财物损失或身体损伤，本机构概不负责。
- 所有进入挪亚方舟之人士，包括营会学员，均须遵守挪亚方舟规则和章程，请参阅以下网址：<http://www.noahsark.com.hk/tra/rules-and-regulations.jsp>
- 如因恶劣天气或在任何情况下被迫取消活动，已缴交之费用均不获退回。
- 马湾公园有限公司或其他活动负责单位毋须为参加者之财物损坏或损失负责。
- 如遇突发情况，例如与公众健康有关，营会会根据教育局或有关政府部门的指引去作出相应安排。
- 任何破坏体验营场地或住宿设施及器材的参加者，须按市价作出相关赔偿。
- 本机构将于活动其间进行拍摄，活动照片或会用作日后宣传用途。参加者如不同意上述安排，可于成功参加课程后以书面形式提出。
- 以上营会资料及有关条款及细则如有任何更改，恕未能另行通知。
- 如有任何争议，本机构保留所有申请及营会安排的最终决定权。
- 如有查询，请于办公时间内致电 2988-8772 或电邮至 noahsacedemy@noahsark.com.hk。